

韓国の伝統舞踊と音楽の饗宴

～韓国伝統音楽の真髓を披露～

平素より格別のお引き立てを賜り、誠にありがとうございます。

駐日韓国文化院では、韓国伝統芸術家育成のメッカである韓国芸術総合学校伝統芸術院などで指導を行う舞踊家と演奏家たちを招き、韓国伝統舞踊と音楽の真髓を披露する舞台「韓国の伝統舞踊と音楽の饗宴」を開催いたします。カヤグム（伽耶琴）、チャング（杖鼓）、ピリ、弓で弦を擦って音を出すアジエン（牙箏）など韓国の伝統楽器と、二十五弦の改良カヤグム（伽耶琴）やチオルヒョングム（鐵玄琴）の演奏、そして駐日韓国文化院庁舎のデザインのモチーフとなっているスئم（僧舞）などの韓国伝統舞踊の舞台をお届けします。

新型コロナウイルス感染症のエンデミック時代を迎え、これまで自粛・制限されていた大規模の公演や行事が相次いで開催されています。同時に、韓国文化体験など異文化体験を望む声も高まっており、駐日韓国文化院では、韓国文化を体験できる対面イベントを積極的に開催していく予定です。

8月からは韓日クラシック交流公演や4年ぶりにオフラインで開催される日韓交流おまつり、映画祭「コリアン・シネマ・ウィーク2023」などのイベントを控えていますので、ぜひ多くのご関心をお寄せいただけますようよろしくお願いいたします。

つきましては、本イベントの周知にご協力いただけますようお願いいたします。

資料のご依頼、取材のお申し込みは、韓国文化院(03-3357-5970)までご連絡下さいますようお願いいたします。



【イベント概要】

- イベント名：韓国の伝統舞踊と音楽の饗宴
- 日時：2023年7月24日（月）19:00開演（18：30開場）
- 場所：韓国文化院 ハンマダンホール(2F)
- 出演：韓国伝統芸術家育成のメッカである韓国芸術総合学校伝統芸術院などで指導を行う舞踊家と演奏家たち12名
- ・ 主催：駐日韓国大使館 韓国文化院、ソウル国際文化交流会
- ・ 協力：韓国観光公社、韓国コンテンツ振興院
韓国芸術総合学校 舞踊院 世界民族舞踊研究所

「お問い合わせ」 駐日韓国大使館 韓国文化院 ☎03-3357-5970 www.koreanculture.jp
イベント担当 朴志勲（パク・ジフン） / 広報担当 趙恩京（ジョ・ウンギョン）

【 出演 】



許栄一 (Young-Il HUR) / 進行、通訳

現 韓国芸術総合学校 舞踊院 名誉教授、ソウル国際舞踊コンクール執行委員長
前 韓国芸術総合学校 舞踊院 世界民族舞踊研究所 所長、同 生涯教育団 団長
2012年 第44回 大韓民国 文化芸術賞 (大統領賞)
2009年 韓国文化体育観光部長官賞



梁性玉 (Sung-Ok YANG) / 舞踊

現 韓国芸術総合学校 伝統芸術院 名誉教授
前 ソウル芸術団 舞踊監督
韓国重要無形国家遺産「太平舞」保有者
2020年韓国古典芸能名人舞台「同行」に出演



金海淑 (Hae-Sook KIM) / カヤグム (伽耶琴)

現 韓国芸術総合学校 伝統芸術院 名誉教授
前 韓国国立国楽院 院長、ドイツ ルドルシュタット (Rudolstadt) 世界ワールドミュージックフェスティバル ヘッドライナー
2015年「アリランファンタジー」カーネギーホールにて公演



尹美羅 (Mi-Ra YOON) / 舞踊

現 慶熙大学校 舞踊学部 教授
チンセ踊り保存会会長
ダルグボル立舞保存会 会長
韓国気舞治癒協会 会長



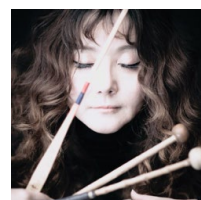
白景祐 (Kyoung-Woo BAEK) / 舞踊

現 白景祐舞踊団代表
故 李梅芳 (イ・メバン) 先生助教
韓国重要無形国家遺産「僧舞」履修
2015年 第15回名唱朴録珠 (パク・ロクジュ) 全国国楽大典 大統領賞受賞



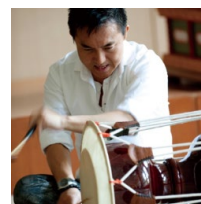
安徳起 (Duck-Ki AHN) / 舞踊

現 韓国芸術総合学校 舞踊院 教授
前 韓国国立国楽院 舞踊団 首席
韓国重要無形国家遺産「処容舞」履修
2015年 KBS 国楽大賞 舞踊賞受賞



柳京和 (Kyung-Hwa RYU) / チョルヒョングム (鐵玄琴)

現 韓国芸術総合学校 伝統芸術院 教授
前 2020年韓国国立劇場ヨウラクフェスティバル芸術監督
2020年オーストリア Ars Electronica 公演
2018年駐英韓国文化院 K-Music フェスティバル公演



閔栄治 (Young-Chi MIN) / チャング (杖鼓)

現 テグム (大箏) 研究会理事、梨花女子大学 兼任教授、秋季芸術大学 兼任教授
前 2021年韓日中音楽会 芸術監督
大阪を輝かせた30人 CD「HANA」: UNIVERSAL JAPAN
2014年 ARKO 作曲賞



李智恵 (Ji-Hye LEE) /カヤグム (伽耶琴)

現 漢陽大学校国楽科 兼任教授
韓国国立国楽院 創作楽団 団員
前 韓国芸術総合学校 伝統芸術院 兼任教授
1999 年東亜コンクール一般部 金賞受賞



申鉉植 (Hyun-Sik SHIN) /アジェン (牙箏)

現 韓国芸術総合学校 伝統芸術院 兼任教授
アンサンブルシナウィ代表
2020 年大韓民国芸術大典 最優秀賞
2012 年「月刊客席」次世代を導いていく若手アーティスト



尹亨旭 (Hyung-Wook YOON) / ピリ (笛)

現 韓国国立国楽院 正楽団 団員
前 韓国芸術総合大学 伝統芸術院 兼任教授
韓国重要無形国家遺産「ピリ (笛) 正楽」及び「大吹打」履修
2014 年第 40 回蘭溪国楽コンテスト一般部 大統領賞



裴眞鎬 (BAE JINHO) / 舞踊

現 Subverted Anatomical Landscape アートディレクター
韓国芸術総合学校 舞踊院 非常勤講師
New York University Steinhardt School summer Program 修了
前 2020 年 Naver-韓国芸術総合学校 Rising Star

【 プログラム 】

韓国伝統舞踊

飛上：裴眞鎬

チンセ踊り：尹美羅

閑良舞(ハンリヤンム)：安德起

立舞(イプチュム)：梁性玉

僧舞(スナム)：白景祐

* 演奏：閔榮治 (チャング、ケンガリ)、李智恵 (カヤグム)、申鉉植 (アジェン)、尹亨旭 (ピリ)

韓国伝統楽器演奏

25 弦 カヤグムの独奏「海を夢見るハマナス」 / 作曲・演奏：李智恵(カヤグム)

チルヒョングムの独奏「忘却の鳥」 / 作曲・演奏：柳京和(チョルヒョングム)

散調重奏 /演奏：金海淑 (12 弦カヤグム) , 柳京和(チョルヒョングム)

シナウィ合奏「月光遊戯 (moon light)」

* 演奏：閔榮治 (チャング)、李智恵 (カヤグム)、申鉉植 (アジェン)、尹亨旭 (ピリ)